Porównanie tłumaczeń Dzieje 6:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Przyjrzyjcie się więc bracia mężom z was którzy są poświadczeni siedmiu pełnych Ducha Świętego i mądrości których ustanowimy do potrzeby tej |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Znajdźcie sobie natomiast, bracia, siedmiu\* cenionych\*\* mężczyzn, pełnych Ducha i mądrości,\*\*\* którym zlecimy tę potrzebę,\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Przyjrzyjcie się zaś. bracia, mężom z was poświadczającym się\* siedmiu pełnym Ducha i mądrości, których ustanowimy do potrzeby tej. [[5]](#footnote-6)5) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Przyjrzyjcie się więc bracia mężom z was którzy są poświadczeni siedmiu pełnych Ducha Świętego i mądrości których ustanowimy do potrzeby tej |

1. 1) Żydowskie rady miejskie często liczyły siedmiu członków, <x>510 6:3</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 10:22</x>; <x>510 16:2</x>; <x>510 22:12</x>; <x>610 3:7-10</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>510 6:5</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>20 18:17-26</x>; <x>50 1:13</x>; <x>160 13:13</x> [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) W sensie: cieszącym się dobrą opinią. [↑](#footnote-ref-6)